



**Bucharest  
Municipality**



**Primaria Municipiului  
Bucuresti**

**Contract 4144 / 31.12.07**

**Contract 4144 / 31.12.07**

**Energy Strategy for Bucharest  
Municipality**

**Strategia Energetica a  
Municipiului Bucuresti**

**Phase III: Strategy Report**

**Etapă a III-a: Strategia**

**Technical Note 31.10.2009**

**Nota Tehnica 31.10.2009**

**Observation from General  
Counsellor Ioan Gaf Deac**

**Observatii din partea  
Consilierului General Ioan Gaf  
Deac**

4				
3				
2				
1	31.10.2009	First edition	GMCB	haa
Edition	Date	Changes	Prepared by:	Approved by:



**Grontmij | Carl Bro**

## Table of content

1	Introduction	3
2	Observations And Answers	4
2.1	Mr. General counsellor Ioan Gaf Deac:	4

## Cuprins

1	Introducere	3
2	Observatii si Raspunsuri	4
2.1	DI. Consilier General Ioan Gaf Deac:	4

## 1 INTRODUCTION

The Consultant has submitted the Draft Final Report for the Energy Strategy. The Strategy was presented for the Technical Committee on 20.08.2009.

RADET has submitted a number of observations the meeting respectively on 09<sup>th</sup> of October 2009. This Technical Note repeats the observations and provides the answers from the Consultant.

The above mentioned answers were submitted to all members of Municipal Energetic Committee. As a reply Mr. General Counsellor Ioan Gaf Deac re-submitted his opinion as bellow.

The current technical note replay to Mr Gaf Deac.

## 1 INTRODUCERE

Consultantul a transmis varianta initiala a Raportului Final pentru Strategia Energetica. Strategia a fost prezentata Comitetului Energetic Municipal in data de 20.08.2009.

RADET a formulat o serie de observatii si a transmis note scrise ulterior intalnirii, in data de 09.10.2009. Consultantul a raspuns la notele scrise care s-au regasit si in observatiile formulate.

Raspunsurile consultantului de mai sus, au fost transmise tuturor membrilor Comitetului Energetic Municipal. Fata de acestea domnul Consilier General Ioan Gaf Deac a retransmis urmatoarele comentarii.

Prezenta nota tehnica raspunde domnului Gaf Deac

## 2 OBSERVATIONS AND ANSWERS

### 2.1 Mr. General counsellor Ioan Gaf Deac:

#### Observation 2.1.1:

- I am more sad due to the fact that you are working in so called “strategy” with old date without being updated. I have checked on RADET and I can confirm that is no recent request submitted by your company for collection of updated data regarding district heating, investements, current situation of RADET. You are using your intuition . There is not normally.
- I am sad about the costs encountered by this pseudo - strategy
- I sad about doubtfully competency and activities from the past, related to the “Consultant” (and there are not considered the foreign ones)
- You have no documents proving that the structure of the building can bear the weight of the solar panel (please consider Baneasa example where Ceausescu has installed the frameworks for solar panel installation and later the calculation has demonstrated to stop the process – please contact Mr Ciumara former ministry, General Manager of I.N.C.E – Romanian Academy)!
- I am sad due to the fact that you consider that I am naive or far away from the subject (namely stupid)
- I am also sad about hundered problems of Bucharest people, which cannot be solved in real time because some responsible persons from Municipality are travelling in Denmark in “study tour”
- I am sad because RADET was a victime of incompetency and thieves and now you (you are aware... as I am understood) criticize the company, considered all investments as losses and are unable to see the project. Please invite an engineer or an economist to explain its!
- I am sad because it considered that the Energetic Committee will be formed by naives City Coucellors, eventually retarded, ready to vote a crap, just because are used presentation in powerpoint! Nothing false!
- Until you will not fill in the strategy all domains which are considered in relation with energetic system for Bucharest, I assure you that no strategy will be voted!!! (I will guarantee with political

## 2 OBSERVATII SI RASPUNSURI

### 2.1 Dl. Consilier General Ioan Gaf Deac:

#### Observatia 2.1.1

- EU SUNT SI MAI INTRISTAT DE FAPTUL CA LUCRATI IN ASA-ZISA STRATEGIE CU DATE VECHI... FARA SA LE FI ACTUALIZAT... AM VERIFICAT LA RADET SI VA POT CONFIRMA CA NU EXISTA O CERERE RECENTA DIN PARTEA SOCIETATII DVS DE A COLECTA DATE ACTUALIZATE DESPRE SISTEMUL DE TERMOFICARE, INVESTITII, SITUATIA RADET... MERGETI PE INTUITIE... NU ESTE NORMAL !!!
- SUNT INTRISTAT DE COSTURILE ACESTEI PSEUDOSTRATEGII...
- SUNT INTRISTAT DE COMPETENTELE SI ACTIVITATILE DIN TRECUT, INDOIELNICE ALE UNORA DINTRE ”CONSULTANTI” (SI NU MA REFER LA CEI STRAINI)
- NU AVETI NICIUN DOCUMENT CARE SA ATESTE CA STRUCTURILE DE REZISTENTA ALE BLOCURILOR VOR REZISTA LA PANOURI SOLARE (VEZI CAZUL BANEASA UNDE CEAUSESCU A MONTAT CADRELE METALICE PENTRU PANOURI SOLARE IAR APOI CALCULELE DE REZISTENTA ALE STRUCTURII I-AU DETERMINAT SA NU MAI FACI NIMIC - A se lua legatura pentru verificare date Dl. CIUMARA, fost Ministru, DIRECTOR GENERAL I.N.C.E. - Academia Romana)!
- SUNT INTRISTAT DE FAPTUL CA AVETI IMPRESIA CA SUNT NAIIV, CA SA NU SPUN PARALEL CU UNIVERSUL (ADICA PROST)!
- MAI SUNT INTRISTAT DE SUTELE DE PROBLEME PE CARE LE AU BUCURESTENII, CARE NU POT FI REZOLVATE IN TIMP REAL, PENTRU CA DE MULTE ORI RESPONSABILII PMB SUNT PRIN DANEMARCA IN ”VIZITE DE LUCRU”
- SUNT INTRISTAT DE FAPTUL CA RADET-UL A SUFERIT DATORITA UNOR INCOMPETENTI SI HOTI SI ACUM DVS. (CARE SUNTETI IN TEMA...DIN CATE AM INTELES) CRITICATI REGIA, CATALOGATI TOATE INVESTITIILE DREPT PIERDERE SI NU VEDETI PROIECTELE

support of my organisation which is able to get the majority in the City Council)

- And finally, if you have melancholy moods....sad, or more depression, please renounce to work in this committee, or if the company (Could be a breaking news for World Psychology) has sad and depression please think on the huge amount of money which you hope to get it and you it will pass
- Regarding the violation made by RADET, mentioned in your answer, I insist to mention that you proposal is violating in this moment the safety of enegetic supply in Bucharest, you are violating the right of citizens for normality , further you are violating the common sense, in order to clarify the meaning of the word "violation" in official communications.

... CHEMATI UN INGINER SAU UN ECONOMIST SA VI LE EXPLICE !

- SUNT INTRISTAT DE FAPTUL CA S-A CREZUT, CA IN ACEST COMITET O SA VINA NISTE CONSILIERI GENERALI NAIVI, EVENTUAL RETARDATI, CARE SA VOTEZE O PORCARIE, DOAR PENTRU CA SE PROIECTEAZA NISTE PREZENTARI IN POWER POINT PE PERETE... NIMIC MAI FALS !!!
- PANA NU VETI COMPLETA STRATEGIA CU ABSOLUT TOATE DOMENIILE CARE AU LEGATURA CU SISTEMUL ENERGETIC PENTRU BUCURESTI VA ASIGUR CA NU SE VA VOTA NICIO STRATEGIE !!! (GARANTIA V-O DAU DIN PUNCTUL DE VEDERE AL GRUPULUI POLITIC DIN CARE FAC PARTE SI CARE ASIGURA MAJORITATEA IN CGMB)
- SI IN FINAL ..DACA AVETI STARI MELANCOLICE... INTRISTARE... SAU CHIAR DEPRESIE VA ROG SA RENUNTATI IN A MAI LUCRA IN ACEST COMITET, SAU DACA FIRMA (AR FI O NOUTATE IN PSIHOLOGIA MONDIALA) SUFERA DE INTRISTARE SI DEPRESII GANDITI-VA LA SACII DE BANI PE CARE SPERATI SA-I OBTINETI ... SI O SA VA TREACA !!!
- CAT DESPRE VIOLUL PE CARE IL EXECUTA RADET, MENTIONAT IN RASPUNSUL DVS., TIN SA VA SPUN CA DVS PRIN CEEA CE PROPUNETI IN ACEST MOMENT VIOLATI SIGURANTA ENERGETICA A BUCURESTIULUI, VIOLATI DREPTUL BUCURESTENILOR LA NORMALITATE, AS PUTEA SPUNE VIOLATI BUNUL SIMT...ASTA CA SA NE LAMURIM ASUPRA UTILIZARII TERMENULUI DE "VIOL" PRIN COMUNICARILE OFICIALE...

### Answer 2.1.1:

As a consultant we cannot and will not comment on your political statements.

From a technical point of view we have assumed that the buildings in Romania and in Bucharest can carry the 60 PJ ( $10^{15}$  J) heat producing solar panels and the 1.2 TWh electricity producing solar panels assumed in the National Energy Strategy by ICEMENERG, as potential of renewable resources. Solar panels produced in 2009 cannot be compared with solar panels produced 20 years ago. Today's solar panels are produced using lightweight materials and the water content in the panels is on a few litres (kg) per  $m^2$ . But of cause you are right: Each building must be assessed in terms of capability of carrying solar panels before these are installed as they should, in principle, be assessed before air condition units and/or insulation

### Raspuns 2.1.1

Ca si consultant noi nu putem si nici nu vom comenta declaratiile dumneavoastra politice.

Din punct de vedere tehnic am considerat ca atat in Romania cat si in Bucuresti, cladirile pot suporta instalarea unor panouri solare care sa produca 60 PJ ( $10^{15}$  J) energiei termice si 1.2 TWh energie electrica, in conformitate in prevederile Strategiei Energetice Nationale, potentialul national al surselor regenerabile evaluat de ICEMENERG. Panourile solare produse la nivelul anului 2009 nu se pot compara cu panourile solare produse acum 20 de ani. Astazi panourile solare sunt produse utilizand materiale usoare, iar continutul de apa din aceste panouri este de cativa litri(kg) pe  $m^2$ . Dar aveti dreptate: fiecare cladire trebuie evaluata din punct de vedere al capacitatii portante, inainte ca acestea sa fie instalate, asa cum de altfel ar trebui sa se

is mounted.

Regarding safety of supply of heat and electricity in Bucharest the strategy will improve the safety:

- The heat production will mainly be based on solar energy, domestic waste and bio fuels and distributed on a large number of local, decentralised and centralised plants. Today's production is based on only one fuel, natural gas.
- The production system will be new. Most of the present production system has passed its useful lifetime and the reliability is thus low.
- The heat related electricity generated during peak load in the summer period will be increased as the waste-to-energy facilities will generate power when the solar panels can cover the heat demand. However, the heat related generation will be far from sufficient to cover the demand and the Electricity Authorities will thus have to decide if present generation capacity shall be maintained, new plants constructed or new transmission lines shall be constructed – this is not the responsibility of the Municipality of Bucharest.

Regarding Data Collection, we would like to inform you, that the first phase of this contract was data collection. The period allocated in the contract, for data collection in order to be able to elaborate the strategy, was February 2008- November 2008 and responsible for this task was the declared subcontractor ATHenerg. This stage is considered completed as was endorsed by Energetic Committee from November 2008.

intamplate si inainte de instalarea spliterelor de aer conditional si/sau a izolatiei termice.

Referitor la siguranta furnizarii energiei termice si a electricitatii in Bucuresti, strategia va imbunatati aceasta siguranta:

- Producerea de energie termica se va baza in principal pe energie solara, deseuri menajere si bio combustibil, distribuita unui numar mare de centrale de productie locale, descentralizate si centralizate. Astazi, producerea se bazeaza doar un tip de combustibil, gazele naturale.
- Sistemul de productie va fi nou. Marea majoritate a capacitatilor instalate in prezent si-au desita durata normata de viata si eficienta in consecinta este scazuta.
- Producerea de caldura in corelare cu producerea de electricitate, in perioadele de varf de consum, in perioada de vara, se va imbunatati, in conditiile in care facilitatile de incinerare a deeurilor vor produce electricitate atunci cand panourile solare vor acoperi cererea de caldura. In orice caz, producerea caldurii in corelare cu producerea de electricitate va acoperi cererea de departe, astfel Autoritatile responsabile in domeniul electricitatii vor trebui sa decida daca unitatile existente vor trebui mentinute, se vor construi altele noi, sau se vor construi noi linii de transport – dar acest lucru nu se afla in limita de competente ale Primariei Municipiului Bucuresti.

Referitor la colectarea datelor, va informam ca in derularea acestui contract etapa initiala a fost reprezentata de colectarea de date. Perioada de colectare a informatiilor necesare elaborarii SEM a fost cuprinsa intre februarie 2008 – noiembrie 2008 si a reprezentat responsabilitatea, printre altele a subcontractantului declarat in contract firma ATHenerg. Aceasta etapa s-a considerat incheiata, fiind deja avizata de Comitetul Energetic Municipal inca din noiembrie 2008.